



EUROOPA PARLAMENT

2009–2014

---

*Istungidokument*

---

**A7-0380/2012**

16.11.2012

## **RAPORT**

Ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 26 (COM(2012)0538 – C7-0300/2012 – 2012/2237(BUD))

Eelarvekomisjon

Raportöör: José Manuel Fernandes

## SISUKORD

	<b>lk</b>
EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK.....	3
LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS .....	4
SELETUSKIRI .....	6
PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS .....	10

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

**ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 26 (COM(2012)0538 – C7-0300/2012 – 2012/2237(BUD))**

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2012)0538 – C7-0300/2012),
  - võttes arvesse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta<sup>1</sup>, eriti selle punkti 26,
  - võttes arvesse nõukogu 11. novembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2012/2002 Euroopa Liidu solidaarsusfondi loomise kohta<sup>2</sup>,
  - võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni ühisdeklaratsiooni solidaarsusfondi kohta, mis võeti vastu 17. juulil 2008. aastal toimunud lepituskohtumisel,
  - võttes arvesse eelarvekomisjoni raportit (A7-0380/2012),
1. kiidab käesolevale resolutsioonile lisatud otsuse heaks;
  2. teeb presidendile ülesandeks kirjutada koos nõukogu eesistujaga otsusele alla ja korraldada selle avaldamine Euroopa Liidu Teatajas;
  3. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon koos selle lisaga nõukogule ja komisjonile.

---

<sup>1</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>2</sup> EÜT L 311, 14.11.2002, lk 3.

## LISA: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU OTSUS

[xxx]

**Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtmise kohta vastavalt eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punktile 26**

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta<sup>1</sup>, eriti selle punkti 26,

võttes arvesse nõukogu 11. novembri 2002. aasta määrust (EÜ) nr 2012/2002 Euroopa Liidu solidaarsusfondi loomise kohta<sup>2</sup>,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut<sup>3</sup>

ning arvestades järgmist:

- (1) Euroopa Liit on loonud Euroopa Liidu Solidaarsusfondi (edaspidi „fond”), et näidata üles solidaarsust katastroofide tagajärjel kannatanud piirkondade elanikkonnaga.
- (2) 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 1 miljard eurot aastas.
- (3) Määrus (EÜ) nr 2012/2002 sisaldab sätteid, mille alusel on võimalik fond kasutusele võtta.
- (4) Itaalia on esitanud taotluse fondi vahendite kasutuselevõtmiseks seoses mitmest maavärinast põhjustatud katastroofiga,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

### *Artikkel 1*

Euroopa Liidu 2012. aasta üldeelarves võetakse Euroopa Liidu Solidaarsusfondi raames kasutusele 670 192 359 eurot kulukohustuste assigneeringute ja maksete assigneeringutena.

---

<sup>1</sup> ELT C 139, 14.6.2006, lk 1.

<sup>2</sup> EÜT L 311, 14.11.2002, lk 3.

<sup>3</sup> ELT C [...], [...], lk [...], ja ELT C [...], [...], lk [...].

*Artikkel 2*

Käesolev otsus avaldatakse *Euroopa Liidu Teatajas*.

Brüssel,

*Euroopa Parlamendi nimel*  
*president*

*Nõukogu nimel*  
*eesistuja*

## SELETUSKIRI

Komisjon on teinud ettepaneku võtta Euroopa Liidu Solidaarsusfond kasutusele Itaalia toetuseks 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punkti 26 alusel. Institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaselt on fondi kasutamise ülemmäär 1 miljard eurot aastas. See on teine ettepanek fondi kasutuselevõtmiseks 2012. aastal.

Koos ettepanekuga fondi kasutuselevõtmise kohta Itaalia toetuseks on komisjon esitanud paranduseelarve projekti (19. septembri 2012. aasta paranduseelarve projekt nr 5/2012), et kanda vastavad kulukohustuste ja maksete assigneeringud 2012. aasta eelarvesse, nagu on sätestatud institutsioonidevahelise kokkuleppe punktis 26.

Itaalia esitas taotluse fondi vahenditest abi saamiseks pärast mitmeid maavärinaid Itaalias 2012. aasta mais. 20. mail 2012. aastal Põhja-Itaalias toimunud 5,9-magnituudiline (Richteri skaalal) tugev maavärin mõjutas laiaulatuslikku ala, põhjustades suuri purustusi paljudes linnades ja külates, eeskätt aga maavärina epitsentris – Modena ja Ferrera provintsidest Emiglia-Romagna piirkonnas. Teine tugev maavärin magnituudiga 5,8 Richteri skaalal toimus 29. mail ja selle epitsenter jäi mõnevõrra vasakule. Mõlemale maavärinale järgnes mitu tugevat järeltõuget. Maavärinates hukkus 27 inimest, hinnanguliselt sai vigastada 350 inimest ja üle 45 000 inimese tuli evakueerida. Hooned, taristu, ettevõtted, tööstusrajatised, põllumajandus ja väärtuslik kultuuripärand said tõsiselt ja laialdaselt kahjustada.

Itaalia ametiasutused hindasid otsese kahju kogusummaks 13 273 736 063 eurot. See summa on 0,86 % Itaalia kogurahvatulust ja ületab peaaegu neljakordselt fondi kasutuselevõtmise 3607 miljoni euro suuruse künnise (mis on 3 miljardit eurot 2002. aasta hindades), mida kohaldatakse Itaaliale 2012. aastal. Kuna hinnanguline otsene kahju on künnisest kõrgem, võib õnnetust lugeda suureks loodusõnnetuseks ning seega kuulub see määruse nr 2012/2002 põhirakendusala.

Komisjon kontrollis, kas taotlus vastab nõukogu määruses (EÜ) nr 2012/2002 sätestatud abikõlblikkuse kriteeriumitele, ja esitas ettepaneku võtta Euroopa Liidu Solidaarsusfond kasutusele kogusummas **670 192 359 eurot** kulukohustuste ja maksete assigneeringutena.

Komisjon on teinud ettepaneku paigutada **670 192 359 eurot** maksete assigneeringutena ümber finantsraamistiku alamrubriiki 3b kuuluvalt **eelarverealet 13 06 01**, mis on loodud Euroopa Liidu Solidaarsusfondi kasutuselevõtuks liikmesriikides.

*Arvnaätajad – Solidaarsusfond*

(EUR)

	Otsene kinnitatud kahju	Künnis	2,5%-l põhinev summa	6%-l põhinev summa	Kavandatava abi kogusumma
Itaalia – maavärinad 2012	13 113,498 miljonit	3 606 miljonit	90 165 575	580 026 784	670 192 359
<b>Kokku</b>					<b>670 192 359</b>

17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelise kokkuleppe punkti 26 kohaselt algatab komisjon samaaegselt fondi kasutuselevõtmise ettepaneku tegemisega lihtsustatud kolmepoolse menetluse eesmärgiga saada mõlemalt eelarvepädevalt institutsioonilt nõusolek fondi kasutamise vajaduse ja vajaliku summa suuruse osas.

Raportöör soovib kiita heaks komisjoni ettepaneku võtta vastu käesolevale raportile lisatud otsus.

**KOONDTABEL FINANTSRAAMISTIKU RUBRIIKIDE KAUPA**

Finantsraamistik Rubriik/alamrubriik	2012. aasta finantsraamistik		2012. aasta eelarve (sh aastaeelarve 1-3/2012 ja PEP 4/2012)		PEP 5/2012		2012. aasta eelarve (sh aastaeelarve 1-3/2012 ja PEP 4-5/2012)	
	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed	Kulukohustused	Maksed
<b>1. JÄTKUSUUTLIK KASV</b>								
1a. Konkurentsivõime majanduskasvu ja tööhõive nimel	14 853 000 000		15 403 000 000	11 482 916 106			15 403 000 000	11 482 916 106
<i>Varu</i>			-50 000 000				-50 000 000	
1b. Ühtekuuluvus majanduskasvu ja tööhõive nimel	52 761 000 000		52 752 576 141	43 835 746 321			52 752 576 141	43 835 746 321
<i>Varu</i>			8 423 859				8 423 859	
<b>Kokku</b>	<b>67 614 000 000</b>		<b>68 155 576 141</b>	<b>55 318 662 427</b>			<b>68 155 576 141</b>	<b>55 318 662 427</b>
<i>Varu<sup>6</sup></i>			-41 576 141				-41 576 141	
<b>2. LOODUSVARADE KAITSE JA MAJANDAMINE</b>								
mildest turuga seotud kulud ja otsetoetused	48 093 000 000		43 969 637 305	43 875 978 049			43 969 637 305	43 875 978 049
<b>Kokku</b>	<b>60 810 000 000</b>		<b>59 975 774 185</b>	<b>57 034 220 262</b>			<b>59 975 774 185</b>	<b>57 034 220 262</b>
<i>Varu</i>			834 225 815				834 225 815	
<b>3. KODAKONDSUS, VABADUS, TURVALISUS JA ÕIGUS</b>								
3a. Vabadus, turvalisus ja õigus	1 406 000 000		1 367 806 560	835 577 878			1 367 806 560	835 577 878
<i>Varu</i>			38 193 440				38 193 440	
3b. Kodakondsus	699 000 000		715 498 462	666 761 862	670 192 359	670 192 359	1 385 690 821	1 336 954 221
<i>Varu</i>			1 563 220				1 563 220	
<b>Kokku</b>	<b>2 105 000 000</b>		<b>2 083 305 022</b>	<b>1 502 339 740</b>	<b>670 192 359</b>	<b>670 192 359</b>	<b>2 753 497 381</b>	<b>2 172 532 099</b>
<i>Varu<sup>7</sup></i>			39 756 660				39 756 660	
<b>4. ELI ÜLEMAAILMNE ROLL</b>								
<i>Varu<sup>8</sup></i>	<b>8 997 000 000</b>		<b>9 405 937 000</b>	<b>6 955 083 523</b>			<b>9 405 937 000</b>	<b>6 955 083 523</b>
			-150 000 000				-150 000 000	

<sup>6</sup> Alamrubriigi 1a 500 miljoni euro suuruse varu arvutamisel ei ole Globaliseerumisega Kohanemise Euroopa Fondi arvestatud. Ettenähtud piirmäära ületavad 50 miljonit eurot saadakse paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtmise teel.

<sup>7</sup> Euroopa Liidu Solidaarsusfondi summa on kantud eelarvesse suuremana, kui vastavate rubriikide puhul on ette nähtud, nagu on sätestatud 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes (ELT C 139, 14.6.2006).

<sup>8</sup> Rubriigi 4 all olevas 2012. aasta varus ei ole arvestatud hädaabireserviga seotud assigneeringuid (258,9 miljonit eurot). Ettenähtud piirmäära ületavad 150 miljonit eurot saadakse paindlikkusinstrumendi kasutuselevõtmise teel.



<b>5. HALDUS</b>	Varu <sup>9</sup>	<b>8523 000 000</b>		<b>8 279 641 996</b> <i>327 358 004</i>	<b>8 277 736 996</b>			<b>8 279 641 996</b> <i>327 358 004</i>	<b>8 277 736 996</b>
	<b>KOKKU</b> <i>Varu</i>	<b>148 049 000 000</b>	<b>141 360 000 000</b>	<b>147 900 234 344</b> <i>1 209 764 338</i>	<b>129 088 042 948</b> <i>12 445 957 052</i>	<b>670 192 359</b>	<b>670 192 359</b>	<b>148 570 426 703</b> <i>1 209 764 338</i>	<b>129 758 235 307</b> <i>12 445 957 052</i>

<sup>9</sup> Rubriigis 5 ülemmäära suhtes jääva varu arvutamiseks on võetud arvesse aastate 2007–2013 finantsraamistiku joonealuses märkuses 1 nimetatud 84 miljonit eurot töötajate sissemakseid pensionikavasse.

## PARLAMENDIKOMISJONIS TOIMUNUD LÕPPHÄÄLETUSE TULEMUS

<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	15.11.2012
<b>Lõpphääletuse tulemus</b>	+ :                    30 - :                    2 0 :                    0
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Marta Andreasen, Francesca Balzani, Zuzana Brzobohatá, Göran Färm, José Manuel Fernandes, Eider Gardiazábal Rubial, Salvador Garriga Polledo, Jens Geier, Ivars Godmanis, Lucas Hartong, Jutta Haug, Monika Hohlmeier, Sidonia Elżbieta Jędrzejewska, Anne E. Jensen, Ivailo Kalfin, Jan Kozłowski, Alain Lamassoure, Giovanni La Via, George Lyon, Barbara Matera, Jan Mulder, Juan Andrés Naranjo Escobar, Nadezhda Neynsky, Dominique Riquet, Alda Sousa, Derek Vaughan
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige/asendusliikmed</b>	François Alfonsi, Maria Da Graça Carvalho, Jaroslav Paška, Peter Šťastný, Georgios Stavrakakis, Nils Torvalds